

世界粮食理事会

第十二届会议工作报告

1986 年 6 月 16 日至 19 日

大 会

正式记录：第四十一届会议

补编第 19 号 (A/41/19)



联 合 国

世界粮食理事会

第十二届会议工作报告

1986 年 6 月 16 日至 19 日

大 会

正式记录：第四十一届会议

补编第 19 号 (A/41/19)



联 合 国

1986 年, 纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

〔原件：英文〕

〔1986年7月22日〕

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
简称表		v

第一部分

提请联大注意的事项

世界粮食理事会第十二届 部长级会议的结论和建议	1 - 26	2
-------------------------------	--------	---

第二部分

理事会会议记录

章次

一、组织事项	1 - 10	9
A . 理事会成员	2	9
B . 出席情况	3 - 7	9
C . 主席团成员	8	10
D . 议程	9	10
E . 文件	10	11
二、会议记录	11 - 75	12
A . 开幕词	11 - 20	12

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
B . 一般性辩论.....	21 - 75	14
1 . 非洲过渡到以粮食为主的发展阶段.....	21 - 24	14
2 . 世界粮食理事会在执行《联合国1986— 1990年非洲经济复苏和发展行动纲领》 方面的作用.....	25 - 32	15
3 . 以粮食为主的发展.....	33 - 43	16
4 . 区域合作和粮食战略.....	44 - 45	18
5 . 加强南南合作.....	46 - 55	19
6 . 粮食援助等外部资源的作用.....	56 - 63	20
7 . 拉丁美洲和加勒比海地区粮食政策和战略.....	64 - 68	22
8 . 粮食和农业方面的贸易和财政.....	69 - 75	23
三、理事会向联大提出的报告.....	76 - 79	25
<u>附件</u> 理事会第十二届部长级会议文件清单.....		27

简称表

欧洲共同体
粮农组织
总协定
农发基金
开发计划署
粮食理事会
粮食计划署

欧洲经济共同体
联合国粮食及农业组织
关税贸易总协定
国际农业发展基金
联合国开发计划署
世界粮食理事会
世界粮食计划署

第 一 部 分

提请联大注意的事项

世界粮食理事会第十二届部长级会议的

结论和建议

一、世界粮食状况

1. 我们，世界粮食理事会的部长们和全权代表们，在亨利·纳莱先生主持下从1986年6月16日至19日在罗马举行会议。我们集中讨论了恢复非洲经济的紧急措施、拉丁美洲和加勒比地区在粮食、经济和财政方面的困难状况和从亚洲的粮食工作中得到的经验教训。我们还就目前国际粮食贸易方面出现的混乱坦率地交换意见，并通过了旨在加强本理事会作为联合国大会关于粮食和饥饿问题的政治讲坛的作用的措施。

2. 我们回顾世界粮食状况以后既感到满意，又感到关切。由于许多区域的粮食产量创造了记录，全球粮食供应是充分的。然而，粮食产量方面的表现是不均衡的，许多发展中国家的粮食状况恶化了。据几个代表团认为，饥饿和营养不良现象是发展中国家的有效需求不断减少的结果，而这种需求不断减少本身又是国际财政贸易危机和一种不公平的国际经济秩序造成的。这几个代表团还认为，消除饥饿和营养不良现象可以通过一种在公平、合理和民主的基础上调整国际关系的全面过程和建立一种新的经济秩序来实现。

3. 许多发展中国家的经济和财政状况、国内的和区域性的冲突和国际紧张局势都是促使一部分发展中国家粮食状况恶化的原因。解决粮食和发展问题主要是每个国家的责任，但是如果没有在持久和平的条件下加强国际团结和合作为后盾，一个国家的粮食目标是无法实现的。这是本理事会采取行动时主要关心的事情。据几个代表团认为，如果在工业化国家以及发展中国家实行裁军政策，就可能省出钱来解决粮食问题。

4. 非洲粮食状况在过去一年相对地来说有了改善，但是这个大陆的问题是由一些内因和外因造成的，而如果不加强国际合作和团结，这些内因和外因是不会消

失的。 千百万非洲人民仍然需要紧急援助，本理事会应促进预报和信息系统的实施。

二、联合国促进非洲经济恢复和 发展行动纲领执行情况

5 . 我们欢迎1986年5月27日至6月1日在纽约举行的联大关于非洲危急经济情况的特别会议通过的《联合国1986—1990年非洲经济复苏和发展行动纲领》（第5-13/2号决议）。

6 . 《行动纲领》特别表现出非洲国家领导人使他们的国家走上经济复苏道路的决心。 《行动纲领》把重点放在粮食和农业方面，这同愈来愈多的非洲国家所采取的国家粮食战略和政策是一致的。 在通过这项《行动纲领》时，国际社会已确立合作的准则，并已决定共同负责来一道努力实现非洲粮食和发展的目标。

7 . 我们强调指出，如果《行动纲领》要在五年期间内实施，“迅速开始”是重要的。 在粮食和农业方面，本理事会作为一个政治机构将促进采取适当措施以便把《行动纲领》变为具体行动，将帮助联合国秘书长和联合国大会不断密切注视《行动纲领》实施的进展情况，并敦促受援国和捐助国为实施《行动纲领》而采取有效措施。 我们希望受援国将加速进行必要的政策改革和加速向农业部门提供必要的投资；同时国际社会决心尽一切努力提供充足的资源来支持和补充非洲的发展工作。 大多数非洲国家特别困难的形势使国际社会有义务动员一切可能动员的援助来支持这些国家。

8 . 我们重申无保留地反对一切形式的种族隔离和种族歧视。

三、区域合作和国际合作

9. 我们赞同1986年上半年为支持加强区域合作和区域间合作而先后在达喀尔、新德里、广州和布宜诺斯艾利斯举行的本理事会区域磋商会提出的各项建议。

10. 从1986年1月30日至2月1日在达喀尔举行的部长级讨论会确定了一些可能立即取得重大进展的技术合作领域。讨论会还建议把为扩大经济合作和贸易合作而努力的重点在最初阶段放在两个方面：(a)协调粮食和农业政策，特别是价格政策和对区域市场的保护；(b)逐步建立优惠制，以增加非洲内部农产品和有关投入物的贸易。要加强合作还将需要对一些区域机构进行改组。

11. 1986年5月在新德里和广州举行的本理事会亚非研讨会表明，为支持非洲实现粮食和发展目标而进行南南合作有相当大的可能性。在交换这些政策方面的意见时所确定的大多数重点合作领域已写进《联合国1986—1990年非洲经济复苏和发展行动纲领》。本理事会在这些领域的支持作用应当在最初阶段把重点放在以下几个方面：继续交流农业政策和战略方面的经验以及特别在与粮食生产有关的灌溉方面和其他方面传播技术。我们号召捐助者以适当的财力支持来促进非洲和其他发展中区域之间的合作。

12. 在1986年4月举行的布宜诺斯艾利斯磋商会上，拉丁美洲和加勒比地区的部长们探讨了鼓励区域粮食贸易和粮食安全合作的可行办法，例如阿根廷和乌拉圭总统提出的关于订立一项区域紧急粮食援助条约的倡议。部长们还强调了他们的国家在经济调整的困难时期为保护低收入者的粮食和营养水平而作的努力。他们请求世界粮食理事会促请工业化国家和国际金融、信贷机构注意那些影响着该区域各国农业经济的严重问题。此外，他们还请求本理事会尽量着重指出发达国家采用的不合理的严重的保护主义贸易作法对发展中国家生产体制的破坏作用，以及发达国家大力调整农业政策的必要性。

四. 国际粮食贸易问题

13. 本理事会广泛研究了目前影响国际农产品市场的问题。本理事会关切地注意到，以结构性剩余、不断扩大的保护主义、大量补贴和利用资源方面的畸形现象为特点的目前农产品贸易状况是既不符合发达国家的利益也不符合发展中国家的利益的。对发展中国家来说，目前农产品贸易状况也严重影响它们在发展和营养方面的目标的实现。但是各国在寻求解决办法的过程中仍持不同的观点，主要因为它们在这方面处于相对说来不同的地位。

14. 本理事会还要求有关各方研究继续在本理事会进行这种讨论的可能性，特别是讨论贸易问题和农业发展问题之间关系的可能性。会上考虑了这样一种可能性即向关税贸易总协定（总协定）——贸易问题方面的主管机构——提出关于这种讨论的报告，但是对此有许多保留，未能达成普遍一致的意见。

五、加强本理事会的作用

15. 我们讨论了加强本理事会作用的切实可行的措施。在这方面，联合国秘书长在同本理事会主席商量后指派的一个顾问小组为我们提出了建议，为此，我们谨向该顾问小组成员致谢。

16. 会上一致认为本理事会正在部长一级起着一种独特的政治作用，并应当在现有权限内继续发挥这种作用。

17. 本理事会应该通过发挥其密切注视世界粮食问题的作用，继续成为政治催化剂，成为促进讨论政策思想和建议的场所。会上确认，本理事会不应起执行作用，而应继续在促进采取行动方面发挥作用。联合国大会批准规定的本理事会的职能和权限不应当修改，但是，应在本理事会的职权范围内尽一切努力，通过改进组织工作、计划和工作方法来加强本理事会的作用，同时要考虑到目前预算拮据的情况。

18. 我们赞成确保本理事会的个性的必要性。我们还赞成顾问小组提出的加强同联合国其他组织机构合作的建议。我们还认为，本理事会主席应当直接向联合国

大会全体会议作报告，使本理事会在联合国系统内更加引人注目。

19. 我们拥护主席为使本理事会执行局更密切地参与确保年会休会期间本理事会活动的连续性和重点而作出努力。大家请执行局成员促进采取主动行动，并促进召开有关各区域粮食安全的会议。

六、本理事会今后的工作计划

20. 为支持《联合国1986—1990年非洲经济复苏和发展行动纲领》以及其他区域的国家为实现粮食目标而作的努力，本理事会将继续推广国家和区域粮食战略，并加大力度为《行动纲领》的粮食和农业部分动员政治和财政上的支持。本理事会尤其要设法推动投资、研究、粮食政策和计划管理及体制建设等关键领域的进展。

21. 本理事会最近结束的各区域会议的建议提出了进一步采取行动的一些具体领域。请秘书处研究区域合作和南南合作的前景。

22. 本理事会特别关注旨在提高低收入阶层的粮食和营养水平的经济调整措施的结果。秘书处应该就这方面正在开展的活动的效益提出报告，并在必要时提出本理事会的主动行动可能对哪些具体领域有益。

23. 本理事会要求秘书处密切注视联合国跨国公司中心和跨国公司委员会以及其他有关机构对粮食方面跨国公司的活动进行的研究情况。

*

* *

24. 在世界粮食理事会第十二届会议举行之际，我们谨向莫里斯·J·威廉斯先生表示最热烈的感谢。威廉斯先生在担任执行主任八年来以非凡的才能指导了本理事会的工作。在此常常发生困难的时期，他的富于献身精神和孜孜不倦的领导赢得了我们最崇高的敬意。在他的杰出生涯中的此时此刻，我们向他表示诚挚的良好祝愿。

*
* *

25. 这些结论和建议由本理事会一致通过。有一些国家的保留意见记录如下：

第3段最后一句：澳大利亚、德意志联邦共和国、美利坚合众国、本理事会成员国中的非洲集团和拉丁美洲集团；第13段最后一句：阿根廷、巴西、洪都拉斯和墨西哥；第16段：马里；第17、18和19段：智利；第18段：阿根廷、巴西、保加利亚、德意志民主共和国、洪都拉斯、墨西哥和苏维埃社会主义共和国联盟对本理事会主席直接向联合国大会全体会议作报告持保留态度；第19段最后一句：巴西和墨西哥；第21段：阿根廷、巴西、洪都拉斯和墨西哥。

26. 有一些代表团对它们的保留意见所作的说明载于本报告的第二部分第79段。

第二部分
理事会会议记录

第一章

组织事项

1. 世界粮食理事会第十二届部长级会议于1986年6月16日至19日在罗马的联合国粮食及农业组织总部举行。会议由世界粮食理事会主席亨利·纳莱先生主持开幕。在开幕仪式上宣读了联合国秘书长发来的信件。粮农组织总干事爱德华·萨乌马先生和理事会主席也作了发言(参阅第二章的会议记录)。

A. 理事会成员

2. 本理事会在开会时由以下36国组成：安提瓜和巴布达，*** 阿根廷，* 澳大利亚，*** 孟加拉国，*** 巴西，** 保加利亚，** 布隆迪，* 加拿大，** 中非共和国，* 智利，* 中国，** 科特迪瓦，** 塞浦路斯，*** 多米尼加共和国，*** 芬兰，* 法国，* 德意志民主共和国，*** 德意志联邦共和国，*** 几内亚，*** 洪都拉斯，*** 匈牙利，* 伊拉克，* 意大利，* 日本，* 肯尼亚，** 马里，*** 墨西哥，** 摩洛哥，* 巴基斯坦，* 索马里，*** 斯里兰卡，** 泰国，** 土耳其，** 苏维埃社会主义共和国联盟，*** 美利坚合众国，** 赞比亚。 **

* 任期在1986年12月31日届满。

** 任期在1987年12月31日届满。

*** 任期在1988年12月31日届满。

B. 出席情况

3. 本理事会全体成员国都派代表出席了本届会议。

4. 派观察员与会的有下述非成员国：阿富汗，奥地利，比利时，缅甸，喀麦

隆，佛得角，刚果，哥斯达黎加，古巴，丹麦，萨尔瓦多，埃塞俄比亚，加蓬，希腊，罗马教廷，印度，印度尼西亚，伊朗伊斯兰共和国，爱尔兰，以色列，大韩民国，黎巴嫩，利比里亚，阿拉伯利比亚民众国，马达加斯加，马拉维，马来西亚，荷兰，尼加拉瓜，尼日尔，尼日利亚，挪威，阿曼，巴拿马，秘鲁，菲律宾，葡萄牙，卢旺达，塞内加尔，西班牙，苏丹，瑞典，瑞士，突尼斯，乌干达，大不列颠及北爱尔兰联合王国，坦桑尼亚联合共和国，委内瑞拉，南斯拉夫和扎伊尔。

5. 派代表与会的有下述联合国机构和专门机构：世界粮食计划署（粮食计划署），联合国难民事务高级专员办事处，国际劳工组织，粮农组织，世界银行和国际农业发展基金会（农发基金）。

6. 派观察员与会的有下述政府间组织：非洲开发银行，英联邦秘书处，欧洲经济共同体，欧洲共同体理事会和经济合作及发展组织。

7. 派观察员与会的还有下述非政府组织：国际妇女同盟，国际天主教乡村协会，国际灌水和排水委员会，国际志愿机构理事会，国际农业生产者联合会和世界基督教协进会。

C. 主席团成员

8. 与会的有本理事会下述主席团成员：

主席：亨利·纳莱先生（法国）

副主席：叶夫乔·茹谢夫（保加利亚）

茹谢夫先生被指定为报告员。

D. 议程

9. 本理事会为本届会议通过如下议程（WFC/1986/1号文件）：

(1) 本届会议开幕和通过议程。

(2) 非洲过渡到以粮食为主的发展阶段。

(3) 加强本理事会今后作用和计划。

(4) 本理事会要求讨论的其他议题：

(a) 拉丁美洲和加勒比海地区研讨会报告以及关于非洲区域性合作的报告；

(b) 研究国际粮食贸易不稳定的根源及其可能采取的解决办法；

(c) 审议跨国公司在粮食方面的作用。

(5) 提交联大的结论和建议。

E. 文件

10. 本届会议收到的文件列入本报告附件内。

第 二 章

会议记录

A 开幕词

11. 联合国秘书长在一篇由世界粮食理事会执行主任宣读的信件中说，虽然 1986 年全球粮食状况较理事会成立时已有改善，但是理事会面临的挑战并未减少。理事会是在粮食主要出口国之间由于出口国供应有余和进口国需求不足而在贸易上冲突不断加剧之时举行会议的。与此同时，饥饿与营养不良问题依然严重，因为世界上许多人仍然无法获得粮食。理事会依然负有重大责任，要调动必要的政治热情，要提请各国政府和国际机构充分地、一致地为解决世界粮食问题而努力。

12. 秘书长赞扬了世界粮食理事会于 1986 年在达喀尔、布宜诺斯艾利斯、新德里和广州举行的一系列区域性会议。他说，这种能使决策者互相交流经验的区域性会议是理事会独创一格之举，应该继续进行。为了促进粮食方面的区域性一体化和南南合作，必须保持这一势头。

13. 秘书长在转而谈到非洲虚弱的经济时对许多非洲国家在本理事会支持下采纳综合性粮食战略方针表示欢迎。他着重指出，整个联合国系统必须有效地执行《联合国 1986 - 1990 年非洲经济复苏和发展行动纲领》（联大第 S - 13/2 号决议）。这一行动纲领刚由联大关于非洲危急经济情况的特别会议所通过。由于这一行动纲领将粮食和农业置于首要地位，也由于纲领要取得成功有赖于捐助国支持非洲国家所进行的内政改革，所以世界粮食理事会应在执行此纲领方面起关键性作用。

14. 粮农组织总干事爱德华·萨乌马先生在发言中祝贺杰拉尔德·艾昂·特兰特先生被任命为本理事会新的执行主任并向他确保粮农组织的合作。他还向即将卸任的执行主任莫里斯·J·威廉斯先生致意，因为他多年来忠心耿耿地工作。

15. 萨乌马先生在追述理事会的政治性质时说，理事会可以在扩大政治上的一致意见、保持政治动力和调动更多资源以支持各专门机构采取的主动行动方面，发挥重要作用。粮食是至关重要的问题，理事会可能希望就这方面发出呼吁，与粮食有关的多边机构将被认为是放宽预算限制的重点对象。

16. 萨乌马先生在转而谈到世界粮食状况时说，理事会作为一个政治机构，应使世界警觉到这一令人惊讶的怪事：粮食有大量库存，而同时饥饿却日益蔓延。他提醒理事会，就非洲而言，尽管许多国家的粮食状况有所改善，但是至少有6个国家今年依然需要特殊的紧急粮食援助，他吁请捐助国资助三角交易，使某些非洲国家出现的余粮能被用来弥补其他非洲国家的粮食欠缺。他还追述了《联合国1986——1990年非洲经济复苏和发展行动纲领》，并强调必须不仅看到紧急状况，而且能确保非洲经济的长期复兴和发展。为了确保经济的增长以及与贫困、饥饿和营养不良作斗争，还必须增加发展中国家的贸易量，办法是确保价格稳定并使产品有销路。

17. 本理事会主席亨利·纳莱先生在发言中简略地报告了本理事会过去一年的活动，并说成绩是卓越的。这些活动包括编写咨询小组报告：就农业统计工作组织四次讨论会和一次讲习班；在巴黎、罗马和布宜诺斯艾利斯举行了执行局会议；以及本理事会对关于非洲危急经济情况的联合国大会特别会议作出的贡献。

18. 纳莱先生说，意义最重大的是区域性讨论会和区域性会议。部长们积极参加在达喀尔和布宜诺斯艾利斯举行的会议以及在新德里和广州会议上为交流经验确定的杰出方针，都使他印象深刻。举行讨论会的做法证明对交流经验有益，在南南一级转让技术证明对与会国政治当局研究区域性和分区域性问题有益。

19. 纳莱先生说，本理事会的政治必须加强。他着重指出，各国农业部部长和高级官员的积极参加对圆满地完成工作具有价值。此外，他还强调本理事会应该继续有所选择，在一段时间内集中注意若干重点问题，因为不可能同时解决各成员国向它提出的全部问题。

20. 纳莱先生欢迎杰拉尔德·艾昂·特兰特先生（他因病未出席）被任命为世界粮食理事会新的执行主任。他感谢莫里斯·J·威廉斯先生同意留任到本届会议。

B. 一般性辩论

1. 非洲过渡到以粮食为主的发展阶段

21. 第十二届会议讨论的主要议题是非洲面临的粮食危机。为了有助于集中讨论问题，摆在理事会面前的有四项文件：第WFC/1986/2号文件《区域性合作和粮食战略讨论会结论》；第WFC/1986/3号文件《亚非粮食政策制订者经验交流研讨会的报告》；第WFC/1986/4号文件《非洲经济复苏方案：以粮食为主的发展的重要性》；以及第WFC/1986/4/Add. 1号文件《支持非洲粮食战略和政策的统计工作研讨会报告和结论简要》。

22. 这一议题由执行主任提出，他报告了1986年5月27日至6月1日在纽约召开的关于非洲危急经济情况的联大第十三届特别会议的情况。特别会议通过了《联合国1986—1990年非洲经济复苏和发展行动纲领》（第S-13/2号决议）。纲领的依据是公认非洲危机既是非洲问题又是世界性问题，问题的解决要有新型发展合作方式，这种合作应以非洲各国本身之间以及它们和世界其余各国之间互相了解的合伙关系为基础。其主要特征是非洲各国政府保证采取一种以粮食和农业为主的发展方式以及国际社会确保支持非洲的此类努力。

23. 纲领遵循以粮食和农业为首要重点，列入许多与理事会直接相关的具体建议，例如解救粮食紧急状况、确定粮食安全安排、增加粮食产量、改进耕作和畜牧饲养以及协助小农，尤其是使妇女和青年成为效率较高的粮食生产者等措施。这反映了理事会本身在过去一年以及以前几年所提出的许多结论和建议。

24. 执行主任追述说，本理事会第十一届会议上决定优先致力于为非洲恢复经济而制定粮食战略，并保证在解决非洲粮食问题方面鼓励区域和区域间合作。秘

书处在解决这些重点问题时组织三项主要活动：在达喀尔举办区域合作和粮食战略讨论会；在新德里和中国的广州举办亚非粮食政策制订者经验交流研讨会；以及在布鲁塞尔举办支持非洲粮食战略和政策的统计工作研讨会。这些会议的结论和建议已提交本理事会供审议。我们满意地指出，大部分结论和建议已纳入联大第十三届特别会议所通过的《联合国 1986 — 1990 年非洲经济复苏和发展行动纲领》。

2. 世界粮食理事会在执行《联合国 1986 — 1990 年非洲经济复苏 和发展行动纲领》方面的作用

25. 部长们讨论了在国家、区域和国际方面解决粮食和农业重点问题的最佳方式，并讨论了世界粮食理事会应如何设法支持上述各方面的行动。问题已经不再是重点何在而是如何执行。

26. 讨论了一系列与本理事会工作相关的具体行动建议。其中包括为解决粮食紧急状况和确定加强粮食安全安排而采取的直接措施。此外还根据某些国家最近调整粮食和农业政策取得的具体经验，讨论了为数更多的中期建议，这些建议旨在提高粮食产量、发展和利用改良后的耕作技术及牲畜饲养技术、以及提高市场和价格的动力。强调有必要加强农业技术以及向小农、特别是向妇女提供的发展性服务。

27. 全体代表一致同意，该行动纲领为从事执行工作奠定了坚实基础，世界粮食理事会面临的任务是通过具体和加速的援助，支持粮食战略和政策，以此协助非洲各国政府执行互相商定的粮食部门的重点工作。

28. 虽然有些国家由于最近的粮食战略和有关政策已取得可喜进步，但是这方面仍需加紧努力。政策的制定和调整因国家而异，其中包括为生产者规定有利可图的价格，减少贴补，制定更见成效的销售办法，加强应用研究工作和水利管理工作，有时还包括为农村的行政制度重订主要方针，以便动员农民本身在自己的发展过程

中作出努力。许多代表都建议，秘书处应与非洲各国政府及捐助机构协作拟定政策指导方针以推动粮食战略。

29. 联合国开发计划署的圆桌会议和世界银行的咨询小组被认为是重要的论坛，可以集中讨论政策和体制的调整，公众对粮食和农业的投资以及必要的外部资源支持问题。代表们建议，本理事会应同世界银行和开发计划署共同研究这一问题：在拟定和执行国家经济复苏和发展的计划及方案方面，如何才能使那些未为圆桌会议或咨询小组所考虑到的国家得到最有益的帮助。

30. 部长们商定，统筹援助的机构不应被捐助国用作对受援国进行干涉或施加压力的手段，损害它们确定自行选择的发展重点的主权。

31. 许多代表提及为最困难的非洲国家重订还债期限、放宽粮食贸易以及支持扩大南南合作的重要性。若干代表着重指出，在即将举行的总协定多边贸易谈判中，将农产品贸易纳入“快车道”是重要的。来自工业化国家和发展中国家的大多数代表都着重指出，目前工业化国家之间的贸易对抗使他们国家的经济受到不利影响。

32. 部长们满意地注意到联大会宣布1986年为国际和平年，重申他们确信保卫和平与促进国际安全是为农业生产和解决粮食问题创造有利环境的先决条件。他们一致认为，消灭饥饿和贫困以及满足人类日益增长的粮食需要，都是全球性问题，通过停止军备竞赛和大量削减各国军费，可以促使这些问题获得圆满解决。

3. 以粮食为主的发展

33. 会上就本理事会在执行促进以粮食为主的发展的行动纲领的各项规定时应采取的进一步行动展开了大量辩论。部长们认为若干领域尤为重要：

34. 第一，会上普遍同意必须加紧帮助非洲国家从速制定或改善粮食战略并坚持不渝地执行这种战略。在这方面，有几位部长指出，必须为改善国家粮食数据系统和粮食政策分析能力而在培训工作上提供特殊援助。需要在加强各国自行制定粮食计划和执行政策的能力方面提供更多援助。

35. 第二，一致同意必须进一步提高援助效率并调动更多的资源——国内外资源——以实现粮食目标。许多部长认为，由于非洲各国政府正大力重新制定粮食和农业政策与计划，应使正式的开发援助在今后五年关键性的政策过渡时期中有助于促进和补充非洲各国政府的努力。捐助国不应把自己的政策强加给非洲国家，以此作为提供援助的条件。

36. 第三，部长们欢迎本理事会就区域和区域间合作提出的倡议，并着重指出本理事会应对它的促进区域间粮食合作等工作采取后续行动，包括考虑在政策和管理培训方面提供援助的领域；以小农为主的农业研究；小规模灌溉；水利管理；干旱地耕作技术以及合作社的经营管理。

37. 第四，许多代表认为，本理事会作为联合国大会的一个机构，在监测和评定执行《联合国1986—1990年非洲经济复苏和发展行动纲领》中的粮食政策和计划方案的进度方面，应起关键性作用。在提高粮食产量和减轻饥饿与营养不良方面，本理事会应该持续不断地监测其进度。这方面的报告可以用各国由本国粮食战略制定者提出的报告以及各国咨询会议上讨论的有关粮食政策调整和粮食计划进度的报告作为基础。目的在于审查进度以及各国政府在执行粮食战略方面遇到的特殊问题。一些代表还指出，必须协助鉴定各双边和多边机构采取的粮食紧急行动的影响、效益及其经验。

38. 为了实现非洲的经济复苏，部长们强调必须通过加强管理、改良农业计划以及更认真地统筹援助等办法，证明利用资源的效益大大提高。当非洲各国政府力图实现以20—25%的政府经费投入粮食和农业这一公开宣布的目标时，上述做法尤为重要。与此同时，代表们普遍指出，非洲国家还需要更多的外汇资金，其中许多首先应该依靠增加援助和减轻债务的安排。代表们认为，在宣布了目标后还无法采取重大行动去认真地使粮食和营养政策实现结构性改革时，增加国内投资与增加外来资源相结合的做法是一个必不可少的措施。

39. 有些代表强调指出，要真正解决消除非洲的饥饿和经济落后问题，需要采取综合性措施以实现社会和经济的发展，这种发展包括以工业化作为独立的国民经济基础。此外还必须考虑到妨碍非洲发展的外部因素。所有这些因素必须作为一个整体看待。食品工业和农业的发展是其中一个组成部分，不能把它同非洲其他方面的发展区分开来。

40. 在这方面，各国代表团特别谴责南非种族主义政权针对南部非洲各国的经济奉行扰乱稳定的政策。

41. 本理事会强调必须执行联大通过的如下决议：谴责一切施加经济压力的措施，尤其是在粮食援助和贸易方面施加经济压力的措施。

42. 许多代表团认为，只有在国际经济关系改变格局以及各国经济权利和义务宪章、建立新的国际经济秩序宣言及二十世纪八十年代国际发展战略得到严格遵守的情况下，发展中国家的粮食问题才有可能得到解决。

43. 有些代表团认为，在实现社会和经济的深刻变革、在废除陈旧的土地所有制和耕作方式、在实现循序渐进的土地改革、在消灭形形色色的殖民主义和新殖民主义的压迫和种族主义、以及在废除跨国公司统治的基础上，使发展中国家的生产力得到全面发展，应成为发展中国家摆脱饥饿和营养不良的主要手段。

4. 区域合作和粮食战略

44. 关于非洲区域合作和达喀尔讨论会的结论，部长们着重指出，在本国粮食政策和战略范围内，有充分的余地可以在粮食生产和贸易方面利用潜在的区域性补充力量。他们强调指出，在运输、农业研究和培训、妇女在粮食生产中的作用、为加强生产能力而防止沙漠化的活动，以及在各非洲国家中交流余粮信息方面，必须为采取共同的区域性和分区域性行动奠定基础。代表们还建议，在粮食贸易和援助安排方面进行“三边合作”，可以提高被充分利用的区域经济能力的利用率。

45. 许多代表坚决地鼓励本理事会秘书处在这方面组织后续行动，但是告诫说，不应为了区域间贸易而损害同发达国家之间的传统贸易。

5. 加强南南合作

46. 1986年5月在新德里和广州举行的亚非粮食政策制订者经验交流研讨会被认为是南南合作的重要里程碑，部长们希望这只是为粮食方面进行更广泛的南南合作迈出了第一步。

47. 代表们注意到中国和印度向农业部门提供的预算和政治支持对过去十年粮食产量的显著增长起了重大作用。通过不断增加对粮食部门的投资以及提供人力和机构资源以满足小农的需要，主张粮食自足的口号已成为事实。两国都在灌溉技术、水利资源管理和本国研究能力方面取得长足进展。大家公认，要解决非洲粮食问题不仅有赖于明确阐明的全国粮食战略，而且有赖于必不可少的政策改良和国际支持。

48. 有些代表团强调了合作社和公营部门在促进粮食生产和消灭营养不良方面的重要性。

49. 本理事会强调了迅速发展人力资源以及在农业生产和食品加工方面应用科学技术对于发展中国家加强自力更生的重要性。

50. 一些代表提及《联合国1986—1990年非洲经济复苏和发展行动纲领》中提出的南南合作的具体领域。在这方面，代表们因发展中国家财力有限而对后续行动表示关切，要求本理事会在从国际社会调拨必要的资源方面发挥积极作用。提出了扩大三角合作的要求，这便需要使与非洲粮食发展有关的亚洲技术和人才同发达国家、开发计划署和世界银行等多边机构以及非政府组织提供的财政援助相结合。

51. 普遍认为南南合作范围广泛，不仅有双边合作，而且有多边合作。若干代表团提及其本国专门技术可以在哪些具体领域对发展和改进非洲的粮食和农业作出贡献，并要求本理事会统筹必不可少的后续行动。

52. 有些代表还对本理事会和欧洲经济共同体（欧经共同体）于1986年5月在布鲁塞尔举办的“支持非洲粮食战略和政策的统计工作”研讨会表示赞赏。他们支持这种活动，认为这在提高非洲国家的分析和决策能力方面是一个重要因素，并希望各有关方面能迅速实现研究会提出的建议。

53. 欧洲共同体发展委员会副总干事指出, 非洲各国政府鉴于国际经济危机和旱灾影响严重, 已在调整经济和修改粮农政策方面作出显著努力。回顾欧洲经济共同体在支持第一批的4个非洲国家执行粮食安全计划的经验, 可以看出, 圆满的合作有四个主要条件。

54. 第一, 各国政府需要更明确地阐明粮食方面互相关联的目标和重点。第二, 粮食战略必须符合本国范围更广的宏观经济发展政策基础。第三, 需要为统筹和协商援助问题建立一个灵活而强大的机构, 由有关政府领导。第四, 捐助国必须以适合具体需要的灵活方式提供有效的财政和技术援助, 以此支持当地的活动。

55. 代表们指出, 侧重于调整粮食政策和战略以利于小农生产、基层的主动行动和加强更见成效的支援性服务。为使利用粮食援助与技术和资源援助计划产生的对应基金相结合而作出了特殊的努力。欧洲经济共同体还欢迎本理事会关于非洲执行粮食战略区域性问题的达喀尔倡议, 并准备在洛美协定范围内援助非洲国家发展和加强区域性合作。

6. 粮食援助等外部资源的作用

56. 在辩论期间, 若干机构向部长们介绍了它们支持非洲经济复苏的计划和活动以及本理事会关心的其他问题。

57. 粮食计划署执行主任詹姆斯·英格拉姆先生着重指出, 必须把粮食援助作为一种补充财政和技术援助的开发资源, 而且符合各受援国的开发体制。粮食计划署正在水利、造林、土壤保持、农村基础设施和加强人力资源方面举办以粮换工项目, 这与最近联大特别会议所号召的以粮食为主的发展非常合拍。

58. 他说, 非洲在可以预见的将来仍将严重地依赖粮食援助。需要有健全的观念来确保这种援助支持而不是损害发展过程。粮食计划署坚持不渝地鉴定它的工作, 为利用粮食援助促进粮食生产寻求新的途径, 并与饥饿和贫困的根源作斗争。

59. 农发基金副主席唐纳德·S·布朗先生着重指出, 尽管第二次补充基金谈

判取得圆满成功，仍然必须采取步骤以加强这一基金会的财政能力，以便在提高粮食产量和减轻农村贫困方面继续起重要作用。为了使今后的补充建立在比较可以预测的基础上以及使农发基金在财政上提高自助程度而提出的各种措施，正由一个专家小组在考虑其技术上是否可行。

60. 农发基金以各种方式对付非洲日益严重的危机，例如：提高向撒哈拉以南非洲地区提供的贷款数额；更加注意主要的粮食政策和体制问题；扩大同其他国际机构和多边机构的合作；采纳具体措施以改进项目执行状况和加速贷款的拨付。此外还特别重视人力的发展。

61. 然而，鉴于非洲有迫切的需要以及农发基金正常资金的减少，该基金已经为撒哈拉以南因旱灾和沙漠化而受到影响的非洲国家制定一项特别计划，规定的资金为粮食产量的持续增长打下基础。6年5月实施，它的主要目标是帮助非洲的小农粮食产量的持续增长打下基础。农发基金副主席敦促本理事会各成员支持这项特殊计划，特别由于联大关于非洲危急经济情况的特别会议第S-13/2号决议认为这项特殊计划具有潜在的重要性。

62. 世界银行农业和乡村发展部主任H·舒赫先生解释了世界银行最近的研究报告《贫困和饥饿：发展中国家的粮食安全问题和方案》与该银行调整结构政策的关系。最近强调资源效益、政策改良和经济调整，虽然这总的说来对农业有利，但是这些政策对政治上易变的城市消费者来说则是粮价上涨了，对穷人来说则在营养方面产生了严重后果。由于城市消费者在政治上是重要的，所以这种改革措施势必遭到抵制。若要成功地使农业政策得到合理调整，应如何纠正营养状况以及比较均衡地满足粮食安全需要。新的政策研究报告就这方面提供了政策指导方针。

63. 研究报告得出四个主要结论。第一，基础广泛而均衡的经济增长是解决粮食安全问题的最终办法，对大多数国家来说，这种增长的关键在于加强农业部门。第二，以粮食安全名义向城市消费者提供廉价粮食的政策，往往会使农村大多数穷

人受到歧视。 第三，具有经济效益的粮食和营养计划是以几类对象合适的居民为重点的计划，对经济增长的损害最小。 第四，均衡的经济增长未必意味着经济增长率下降，因为改善穷人生活的政策也会提高经济增长率。

7. 拉丁美洲和加勒比海地区的粮食政策和战略

64. 1986年4月1日至3日在布宜诺斯艾利斯举行了拉丁美洲和加勒比海地区粮食政策和战略部长级磋商会，一位阿根廷代表为了展开讨论宣读了阿根廷农牧渔业部部长卢西奥·格拉西亚诺·雷卡先生发去的信件。 雷卡先生现任世界粮食理事会负责拉美区域副主席。 雷卡先生说，在一个有余粮的世界上，存在着饥饿和营养不良现象是违反人人应有足够食物的权利的。 他强调说，保护主义以及发达国家大量贴补农产品等不公平的贸易措施，都是与主张履行还本付息义务的要求格格不入的。 由于农产品出口在大多数发达国家的经济中只起次要作用，所以这些国家如放宽贸易和调整全国农业政策只需作出较小的牺牲，然而却大大有助于为拉丁美洲和加勒比海地区的经济复苏提供极其重要的资源。 这反过来又会促使解决债务问题和实现结构性调整的措施易于贯彻，对发达国家和发展中国家双方有利。

65. 目前的危机特别需要在政策中把注意力转移到农村地区，并需要这一区域内各国为了提高粮食自足程度而在全国家作出更大努力。 本国的努力如果与加强区域性和分区域性粮食贸易及粮食安全合作相结合，便能对这一区域的经济独立作出重大贡献。 作为这方面的一个措施，阿根廷和乌拉圭两国的总统最近为促使缔结区域性紧急粮食援助条约而签署一项宣言，这可以为本区域各国树立一个范例。

66. 在辩论期间，代表们着重指出，许多国家目前普遍出现的调整政策暂时对收入和就业方面有不利影响，这是拟议中的结构改革在短期内无法弥补的。 大家公认，饥饿不是一个供应不足的简单问题，全国粮食战略应包括这方面的努力：确保比较均衡地分配收益，使那些受影响的居民能够购买粮食，或者向他们提供生产粮食的手段。

67. 至于有必要加速执行紧急粮食计划以有助于减轻饥饿和营养不良问题，各国应利用这一区域已经取得的经验并扩大它们本身之间的粮食贸易。

68. 要求国际和区域性合作组织及金融机构促进经验交流并支持直接的粮食计划。特别是美洲间开发银行、世界银行、国际货币基金组织、粮农组织、美洲间农业科学研究所等国际和区域性金融和合作组织更应作出主要努力，使它们现有资源发挥最大的集体影响，并确保有更多的援助提供给这一地区。为此目的而加强统筹工作是极其重要的，以便避免各种活动互相重复，并能集中力量解决粮食安全問題。

8. 粮食和农业方面的贸易和财政

69. 会上普遍一致认为，如果发展中国家的出口受到限制，它们进口所需要的粮食和发展本国农业的可能性就会减少，同时也对缓解贫困和饥饿情况的前景产生有害的影响。会上强调指出，目前世界市场上同时存在供应过多和需求不足的情况。因此，粮食需求疲弱，世界粮价保持在低水平上，发达国家累积的剩余粮食正在向国际市场上倾销，而极少考虑到长期经济和粮食安全的影响，从而使发展中国家对付本国粮食问题的能力受到严重影响。

70. 有一些代表团强调了发展伙伴之间的相互依存性愈来愈大。它们认识到目前国际市场状况的发展趋势是不能持续下去的。特别是关于农产品贸易，发展中国家和世界作为一个整体不仅将从增加进入市场的机会中得到好处，而且还能为调整政策的实施提供一个基础。调整政策既考虑到扩大本国生产又考虑到债务还本付息，其中包括协调基本生产、粮食进口计划和增加粮食及农业投资三者之间的关系。

71. 许多代表团指出，发达国家的粮食调拨（包括援助粮和贸易粮）可以在那些难以增加本国人均粮食产量的发展中国家起着极其重要的作用。对许多发展中

国家来说，本国农业经济的发展是本国经济全面增长的先决条件。因此，南北之间的正常经济关系必须建立在贸易限制较少的环境基础之上，而这种环境基础是比较有利的条件和具有竞争力的价格，而不是市场分配和倾销。

72. 部长们注意到执行主任签发的关于联合国机构内对跨国公司在粮食和农业方面的作用研究状况的《情况通知》(WFC/1986/8)。其中有些部长要联合国跨国公司中心继续研究《情况通知》第9、10、18、23和24段中所指出的这些方面的问题，并将有关跨国公司在粮食和农业方面的作用的研究状况向1988年举行的世界粮食理事会第十四届会议报告，特别要考虑到跨国公司的活动对发展中国家的不利影响。

73. 意大利农业部长菲利波·马里亚·潘多尔菲先生对由于目前不平衡的粮食贸易状况而造成的南北关系以及工业化国家之间的关系日益紧张表示关注。他认为，任何拟议中的解决粮食过剩问题的办法都将难以付诸实施，因为采用这些办法将意味着工业化国家要进行痛苦的调整。然而，他坚持说，世界仍应设法谋求欧洲共同体将在其中起着重要作用的新的解决办法。

74. 意大利农业部长说，他一定不会由于欧洲共同体实行共同的农业政策和出口补贴而无视该共同体在第三世界国家受到的各种批评。低估这些批评的重要性将是不现实的，因为这些批评使该共同体近几年来由于对发展承担了义务而在许多人的心目中逐步建立起来的良好形象受到影响。必须寻求补救办法，因为任何拖延只会使问题更加难以处理。他还强调指出，任何解决办法都不会产生有价值的结果，如果不在世界各国之间公平分配所承担的义务和责任的话，因为这个问题今天是引起农产品过剩现象和贸易冲突的真正原因。

75. 各国代表团普遍一致认为，总协定是详细讨论国际贸易问题的适宜场所。然而，鉴于本理事会的政治性质，有些代表团强调指出，本理事会应同该组织保持联系，继续提出政策建议，提供咨询意见，并支持总协定新一轮谈判。

第 三 章

理事会向联大提出的报告

76. 1986年本理事会执行局先后在巴黎、罗马和布宜诺斯艾利斯举行了三次会议，并就第十二届会议的筹备工作和做法作出了重要决定。部分地由于预算经费拮据，执行局决定本理事会不在罗马举行筹备会议。执行局还决定，在部长级会议期间，将不正式设立结论和建议的起草小组，结论和建议将在执行局的协助下由主席与各区域小组磋商后起草，然后提交本理事会全体会议讨论并通过。在会议结束时，有些代表指责说，新的程序使对结论达成一致意见更加困难了。

77. 提交全体会议的结论和建议获得一致通过。有一些代表团对某些段落持保留意见。

78. 非洲集团遗憾地指出，推迟发展中国家债务偿还期限的必要性没有写入建议，因为这对发展中国家改善其出口贸易前景是绝对必要的。

对保留意见所作的说明

79. 一些代表团对本报告第一部分第26段末记录的它们的保留意见所作的说明如下：

阿根廷

第13段：删去最后一句，如有必要的话，改为这样一句：“各国在谋求必要的解决办法过程中，对设法解决上述严重问题的办法表示了不同的见解”。

第21段：将第21段第二句改为：“强调了本理事会有必要促进落实各区域会议的建议以及旨在加强区域和政府间两级的经济技术合作的活动”。

巴 西

第13段：巴西代表团对本段持保留态度，因为本段最后一句没有反映出大多数代

表团对发达国家采取的不公平的做法的意见；而且，按照草案中的那种措词，这句话没有任何意义。

第18段：巴西代表团只对修改联大程序以便本理事会主席得以直接在全体会议上报告的建议持保留态度，因为成员国没有机会去详细研究这个建议，而且还因为这个建议没有反映全体会议的讨论情况。

第19段：巴西代表团对不考虑授权副主席促进采取有关区域粮食安全的主动行动和召开有关会议是否合适持保留态度，因为目前已有一些主管机构负责这方面的工作。

第21段：巴西代表团持保留态度，因为本段没有为本理事会今后的工作计划提供明确而积极的依据。另外，(a) 本段没有反映拉丁美洲成员国要求本理事会促进1986年4月在布宜诺斯艾利斯举行的部长级粮食政策和战略磋商会赞同的建议的实施情况；(b) 其他区域和国际主管机构应当促进对区域合作和南南合作前景的研究。

智 利

第3段：智利代表团认为，本段谈到裁军问题，因此就这个问题来说，不能把发展中国家承担的义务同发达国家特别是核大国承担的义务相比。

第17、18、19段：智利代表团指出，上述报告中第17、18和19段不能违反联合国大会第31/120号决议所认可的本理事会的职权范围和议事规则的精神和字面意义而加以解释，也不能对其作任何修改。

美利坚合众国

第3段：美国认为世界粮食理事会无权讨论裁军问题。这类问题应该在联合国大会第一委员会上讨论。

附 件

理事会第十二届部长级会议文件清单

文件编号	议程项目	标 题
WFC/1986/1	1	附加说明的临时议程
WFC/1986/2	2	非洲区域合作和粮食战略讨论会的结论
WFC/1986/3	2	亚非粮食政策制订者经验交流研讨会的报告
WFC/1986/4	2	非洲的复苏方案：以粮食为中心的发展的必要性
WFC/1986/4/Add. 1	2	关于支持非洲粮食战略和政策的统计资料研讨会结论的报告摘要
WFC/1986/5	3	世界粮食理事会关于今后的建议和意见—咨询小组的报告
WFC/1986/6	4	关于拉丁美洲和加勒比海地区粮食政策与战略问题部长级磋商会的报告
WFC/1986/7	4	国际粮食贸易的稳定与安全问题
WFC/1986/8	4	联合国机构内关于跨国公司在粮食和农业方面的作用的研究状况
WFC/1986/9		当前世界粮食状况
WFC/1986/10		世界粮食安全委员会第十一届会议报告
WFC/1986/11		粮食援助政策和计划委员会第十一个年度报告

- - - - -

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a : Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
